

PRÍRUČKA NA POUŽITIE A ÚDRŽBU



Boxcold

Freddo su misura



**NÁVOD NA SPRÁVNU
INŠTALÁCIU A POUŽITIE
CHLADIACICH MIESTNOSTÍ**

Producent: Boxcold S.r.l.
Adresa: Via Prov.le Veglie– Leverano snc
73010 Veglie - Le
Tel.: (+39) 0832 968423
Fax: (+39) 0832 968423
Webová stránka: www.boxcold.it
Pošta: info@boxcold.it

Spoločnosť BOXCOLD S.R.L. - Všetky práva vyhradené

Tento manuál na používanie a údržbu je určený pre používateľov chladiacich miestností, pre inštalatérov a pre výučbu a údržbu. Inštrukcie, výkresy a tabuľky, ktoré sú súčasťou tohto manuálu, sú vyhradené a nemôžu byť reprodukované a/alebo zverejnené, ani úplne, ani čiastočne, bez špecifického povolenia spoločnosti BOXCOLD S.R.L.

Technici a inštalatéri nemôžu zverejniť informácie v tomto manuáli na iné účely než zachovanie kvalitných chladiacich miestností a ich používanie a údržbu.

Spoločnosť Boxcold S.R.L. nie je zodpovedný ani nepodriaditeľný za škody vzniknuté po nesprávnom použití tohto dokumentu. Aby sa predišlo nesprávnym a nebezpečným operáciám, je dôležité prečítať si a pochopiť všetky tieto dokumenty, ktoré používateľ vždy nájde v doručenej chladiacej miestnosti.

INDEX

1 Všeobecné informácie	Pag. 3
1.1 Všeobecnosť	Pag. 3
1.2 Informačné vlastnosti	strany. 3
1.3 Obsah manuálu o použití a údržbe	strany. 3
1.4 Konvencie a definície	strany. 4
1.5 Záruka	strany. 5
1.6 Pomoc	strán. 5
2 Balenie tovaru	Pag. 6
2.1 Všeobecnosť horizontálnych paliet	Pag. 6
2.2 Všeobecnosť vertikálnej palety	strán. 7
2.3 Doprava a presun	strán. 8
2.4 Doručenie a upozornenia	strán. 8
2.5 Likvidácia obalových materiálov	strán. 9
3 Popis štandardnej chladiacej miestnosti	Pag. 10
3.1 Panely	Pag. 10
3.2 Poschodie	strán. 10
3.3 Horizontálne a vertikálne nosníky	strán. 10
3.4 Dvere	strán. 10
3.5 Studená miestnosť bez podlahy	strán. 11
4 Inštalácia a varovania	Pag. 11
4.1 Všeobecné bezpečnostné informácie	Pag. 11
4.2 Všeobecné pokyny na montáž v chladnej miestnosti	strán. 11
4.2.1 Spoločný systém	strán. 11
4.3 Kroky inštalácie v chladnej miestnosti	strán. 12
4.3.1 Montážne kroky mobilnej deliacej steny	strán. 17
4.3.2 Montážne kroky pevnej deliacej steny	strán. 18
4.3.3 Montážne schody pevnej deliacej steny v chladných miestnostiach bez kvetov	strán. 19
5 Použitie v chladnej miestnosti	Pag. 19
5.1 Poplatok za produkt a uchovávanie	Pag. 20
5.2 Čistenie studenej miestnosti	strán. 20
5.3 Elektrické pripojenie	strán. 20
6 Údržba a demontáž	Pag. 20
6.1 Generalita údržby	Pag. 20
6.2 Studené miestnosti mimo prevádzky, rozobratie a demontáž	strán.
6.2.1 Studená miestnosť mimo prevádzky	21
6.2.2 Rozobratie	strán.
6.2.3 Rozobratie a likvidácia	21
	strán.
	21
	strán.
	21
	strán.
	21

1. Všeobecné informácie

1.1. Všeobecnosť

Táto prevádzka a údržba je neoddeliteľnou súčasťou chladnej miestnosti, realizovanej spoločnosťou BOXCOLD S.R.L.; Preto musí byť v chladiacej miestnosti pre prípad, že by sa preniesla na nového používateľa alebo majiteľa.

Tento manuál musí byť starostlivo zachovaný a chránený pred všetkými nebezpečnými látkami počas celého života v chladnej miestnosti.

Tento manuál je navrhnutý tak, aby poskytol používateľom a technikom všetky potrebné informácie a pokyny, aby mohli fungovať správne a za všetkých bezpečnostných podmienok.



POZOR: keďže musí byť jednoduchý a bezprostredný na konzultáciu, tento manuál musí byť umiestnený na bezbariérovom mieste.

Tento manuál obsahuje všetky potrebné údaje a informácie pre predbežné školenie personálu zodpovedného za používanie chladiacej miestnosti; z tohto dôvodu sa musí používať.

Hoci všetci používatelia upozorňujú na správne používanie alebo údržbu chladiacej miestnosti, tento manuál predpokladá, že na mieste, kde je studená miestnosť nainštalovaná, sa dodržiavajú aktuálne pravidlá z hľadiska bezpečnosti a pracovnej hygieny a že personál zodpovedný za údržbu má školenie, ktoré pomáha správne pochopiť nahlásené informácie.



POZNÁMKA: Používateľ si môže požiadať o manuálnu kópiu (v prípade poškodenia pôvodnej verzie) na Technické oddelenie. Spoločnosti Boxcold Srl, prostredníctvom písomnej žiadosti.

1.2. Informačné vlastnosti

Tento manuál o používaní a údržbe obsahuje vyhradené informácie. Všetky práva sú vyhradené.

Tento manuál nie je možné reprodukovat' ani kopírovať, v celom ani čiastočne, bez písomného súhlasu producenta. Iba zákazník, ktorý dostane manuál k chladiacej miestnosti, ho môže používať len na inštaláciu, používanie a údržbu produktu, na ktorý sa manuál odvoláva.

Výrobca uvádza, že informácie obsiahnuté v tomto manuáli sú v súlade s technickými špecifikáciami chladnej miestnosti, na ktoré sa táto príručka odvoláva. Výkresy, schémy a technické údaje sú aktualizované na dátum manuálneho vydania a sú cenné výhradne pre chladnú miestnosť, ku ktorej súvisia. Producent si vyhradzuje právo zmeniť alebo vylepšiť tento manuál bez upozornenia.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za priame alebo nepriame škody na osobách, veciach alebo domácich zvieratách spôsobené odlišným používaním tohto manuálu alebo chladnej miestnosti.

1.3. Obsah manuálu o použití a údržbe

Tento manuál o používaní a údržbe je adresovaný operátorom a technikom, aby správne poznali a pochopili chladnú miestnosť.

V skutočnosti tento manuál interne obsahuje všeobecný popis chladnej miestnosti a jej hlavných komponentov, spolu s pokynmi k:

- správna preprava, depaletizácia a inštalácia chladiacej miestnosti;
- správne využívanie chladnej miestnosti;
- správne čistenie a údržba chladiacej miestnosti;
- venovať pozornosť bezpečnostným pravidlám.

Personál musí poznať potenciál chladnej miestnosti aj problémy súvisiace s jej používaním.

Je potrebné prečítať si všetky odseky, aby ste pochopili indikácie uvedené v tomto manuáli a mohli používať chladnú miestnosť.

1.4 Konvencie a definície

1.4.1 Všeobecnosť

Tento manuál je neoddeliteľnou súčasťou chladiacej miestnosti, preto je dôležité zabezpečiť jeho integritu počas celej životnosti. Všetky pokyny sú potrebné pre operátora/technika na správne vykonanie všetkých inšalačných operácií bezpečne a bezpečne.

Spoločnosť nenesie zodpovednosť za všetky škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nedodržaním pokynov uvedených v tomto manuáli.

Preto je potrebné dôkladne prečítať všetky súvisiace materiály, aby sa dosiahol čo najlepší výkon v chladiacej miestnosti a zabezpečila maximálna odolnosť všetkých komponentov.

Technické výkresy a fotografie sú uvedené ako príklady pre jednoduchšie pochopenie testu. Navyše, aby sa zabezpečila lepšia znalosť chladnej miestnosti a indikácií jej správneho používania, test tohto manuálu obsahuje kompletne indikácie, poskytujúce ďalšie informácie, potrebnú pozornosť alebo obzvlášť významné nebezpečenstvá na zváženie.

1.4.2 OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY a pravidlá správania.

Pre všetky popísané operácie obsiahnuté v tomto manuáli môže používateľ nájsť ochranné vybavenie, ktoré personál potrebuje (neskôr okrem tých, ktoré už boli uvedené na inštaláciu v chladiacej miestnosti) a pravidlá správania, ktoré umožňujú zabezpečiť bezpečnosť obsluhy.

GRAFICKÉ SYMBOLY POUŽÍVANÉ NA OZNAČENIE POTREBY OSOBNÝCH OCHRANNÝCH PROSTRIEDKOV

V tomto odseku sú grafické symboly používané na označenie potreby nosenia konkrétneho OOP.



Treba použiť ochranu hlavy.



Treba použiť ochranné rukavice.



Treba použiť ochranné oblečenie.



Musím použiť bezpečnostné topánky.



Treba použiť ochranné okuliare.

1.5 Záruka

1.5.1 Všeobecné podmienky

Výrobca, spoločnosť BOXCOLD S.R.L., garantuje chladnú miestnosť a spotrebiče vyrobené od toho istého výrobcu, bez chýb v materiáli a spracovaní, podľa nasledujúcich bodov:

- 1) BOXCOLD garantuje dodaný tovar na jeden rok od dátumu odoslania za bežných podmienok používania.
- 2) Záruka nezahŕňa elektrické a elektronické súčiastky, sklo a krištáľ, ani žiadne škody spôsobené manipuláciou s tovarom po dodaní prepravcovi v BOXCOLD.
Záruka neplatí v prípade abnormálneho používania alebo zlej údržby produktu zo strany kupujúceho, koncového používateľa, tretích strán alebo z iných dôvodov, ktoré nie sú účtované BOXCOLD..
Záruka nepokrýva a nemôže byť za žiadnych okolností rozšírená na priamu alebo nepriamu škodu osobám alebo veciam a nemôže dať právo na ukončenie zmluvy.
- 3) Tovar dodaný v rámci záruky je ex works z Veglie - Taliansko. Náklady na cestovanie a presun osôb vyslaných na splnenie záruky budú účtované kupujúcemu.
- 4) Každá úprava tovaru dodaného podľa miestnych zákonov krajiny, kde bude tovar inštalovaný, prebieha na základe špecifických požiadaviek kupujúceho, keďže BOXCOLD poskytuje všetky záruky podľa talianskeho práva.
- 5) V žiadnom prípade a bez dôvodu môže kupujúci pozastaviť alebo oneskoriť platby alebo iné záväzky voči BOXCOLD.
- 6) BOXCOLD má právo žiadať o fotografie, návštevy technikov alebo dôveryhodných poradcov a žiadať chybnú časť neporušenú s nákladmi na dopravu a dopravu k kupujúcemu.

Operácie, ktoré zahŕňajú zrušenie záruky.

Akýkoľvek pokus o rozobratie alebo výmenu niektorých komponentov chladiacej miestnosti zo strany používateľa alebo neoprávneného personálu spôsobuje zrušenie záruky a zbavuje producenta akejkoľvek zodpovednosti za škody na osobách aj veciach spôsobených týmito zmenami.

Výrobca je zbavený akejkoľvek zodpovednosti a môže zrušiť záruku na chladiacu miestnosť v nasledujúcich prípadoch:

- neúmyselné použitie v chladnej miestnosti;
- použitie nevyhovuje platným pravidlám v krajine používania;
- inštalácia v chladnej miestnosti za podmienok, ktoré nie sú uvedené v tomto manuáli;
- použitia spotrebičov, ktoré nie sú uvedené v tomto manuáli;
- úplné alebo čiastočné nedodržanie pokynov obsiahnutých v tomto manuáli; chýbajúca alebo nesprávna údržba;
- použitie neoriginálnych náhradných dielov alebo dielov, ktoré nie sú špecifikované výrobcom.

Čo sa týka maximálneho využitia služieb chladiacej miestnosti a mimoriadnych údržbových operácií, tento manuál nenahrádza skúsenosti vyškolených a kvalifikovaných inžinierov, používateľov a údržbárskeho personálu.

Najmä technická asistenčná služba Boxcold Srl poskytuje:

- telefonickú podporu ohľadom najjednoduchších funkcií a zásahov, ktoré je možné vykonať v chladnej miestnosti;
- dokumentárny materiál.

1.5.2 Žiadosť o pomoc

Pre technická Assistance Service môže operátor zavolať:

TECHNICKÉ ODDELENIE BOXCOLD S.R.L.

Via Prov.le Veglie-Leverano snc
73010 Veglie - Le

ITALIA

Tel: (+39) 0832 968423 Fax: (+39)

0832 968423

Počas žiadostí o pomoc môže používateľ špecifikovať ČÍSLO A DÁTUM OBJEDNÁVKY
POTVRDENIE SPOLU S DÁTUMOM DODANIA.

2 Balenie tovaru



2.1 Všeobecnosť horizontálnych paliet

Chladiaca miestnosť Boxcold sa prepravuje a doručuje do custode rozobratým spôsobom (musí byť zostavená priamo na mieste) s balením realizovaným nasledovne:

- Štandardná paleta AHT alebo ISPM (podľa požiadavky zákazníka a krajiny cieľa) ondo la richiesta del cliente e il paese di destinazione) pohyblivá zo štyroch strán;
- Penový ochranný systém medzi paletou a prvým panelom na nej;
- Penový ochranný systém medzi vrstvami a medzi komponentmi (panel– panel, panel– dvere, atď.), aby sa zabránilo treniu panelu;
- Posledný penový ochranný systém + kartón na vrchu palety, aby sa predišlo priamemu vystaveniu slnečnému žiareniu a poveternostným vplyvom;
- 4 kartónové rohy na ochranu rohov paliet;
- 4 horizontálne a 2 vertikálne popruhy cez automatický upevňovací systém, aby sa lepšie upevnili komponenty palety a zabránilo sa ich pohybu počas prepravy;
- 4 40 cm drevených kusov x celý obvod palety, aby sa predišlo poškodeniu tovaru pri manipulácii s vidlicami vysokozdvížneho vozíka;
- 3 biele vrstvy stretch fólie obalené paletou automatickým baliacim robotom, pričom štvrtá posledná vrstva zabraňuje priamemu prúdeniu dažďovej vody do palety v prípade vonkajšieho skladovania.
- "Krehká" biela stuha, ktorá vyzýva k opatrnosti pri pohybe palety;
- Reklamná stužka "Boxcold".

• Označovanie

Na všetkých obaloch sú štítky s číslom objednávky, referenciou zákazníka, informáciami o detailoch a veľkostiach chladiacej miestnosti, príjemcom tovaru a zoznamom na balenie.

2.2 Všeobecnosť vertikálnej palety



Naše vertikálne balenie má nasledujúce vlastnosti:

- drevená kletka s vysokozdvížným vozíkom z každej strany
- výška a šírka drevenej kletky je dostupná v niekoľkých rozmeroch podľa panelov, ktoré sa majú zabaliť dovnútra. V skutočnosti existuje 18 rôznych dimenzií
 - 130 x 120 x 215
 - 130 x 120 x 235
 - 130 x 120 x 255
 - 110 x 120 x 215
 - 110 x 120 x 235
 - 110 x 120 x 255
 - 90 x 120 x 215
 - 90 x 120 x 235
 - 90 x 120 x 255
 - 130 x 80 x 215
 - 130 x 80 x 235
 - 130 x 80 x 255
 - 110 x 80 x 215
 - 110 x 80 x 235
 - 110 x 80 x 255
 - 90 x 80 x 215
 - 90 x 80 x 235
 - 90 x 80 x 255
- pena narezaná na veľkosť položená na povrch použitej palety
- hrany chladiacej miestnosti umiestnené na zadnej strane drevenej kletky a upevnené lepiacou páskou, aby sa zabránilo ich pádu pri otváraní palety
- panely chladiacej miestnosti umiestnené vertikálne a upevnené v skupinách po 3/4
- panely chladiacej miestnosti zabalené spolu s ďalšími popruhmi umiestnenými v hornej a dolnej časti a horizontálne okolo celej drevenej kletky
- penové rohy umiestnené na vrchu drevenej kletky na zabezpečenie tesnosti a zabránenie roztrhnutiu krytu obklopujúceho celú paletu
- prekrytie celej drevenej kletky nepriehľadným bielym ochranným zmršťovacím obalom z 200 miliónov, ktorého 12-mesačná proti-UV prísada zabezpečuje vynikajúce utesnenie obalu
- krehká baliaca páska nalepená na kryt

• Označovanie

Na všetkých obaloch sú štítky s číslom objednávky, referenciou zákazníka, informáciami o detailoch a veľkostiach chladiacej miestnosti, príjemcom tovaru a zoznamom na balenie.

2.3 Doprava a presun

Počas zdvíhania a prepravy môžu nastať určité riziká súvisiace s:

- operácie v chladnej miestnosti vykonávané nekvalifikovaným, nevyškoleným, neinformovaným a nesprávne vybaveným personálom;
- nesprávna voľba a použitie prostriedkov dopravy a pohybu v chladiacej miestnosti (napríklad vysokozdvížný vozík, zdvihák, nákladný zdvihák);
- strata stability zaťaženia počas daných operácií;
- Časti alebo komponenty studenej miestnosti narazia do ľudí alebo vecí v dôsledku neočakávaných pohybov alebo nesprávneho správania operat;
- Komponenty chladiacej miestnosti narazia alebo spadnú, poškodzujú samotný stroj a príslušné ochrany.

2.3.1.1 Potrebné OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY



• **Pozornosť, ktorú treba sledovať počas fáz zdvíhania a prepravy**

Počas fáz zdvíhania a prepravy je potrebné dodržiavať určité opatrenia, ako je uvedené v tomto odseku.

- Určiť na tieto operácie iba špecializovaný a vyškolený personál v oblasti postupov manipulácie so strojmi, schopný vybrať a bezpečne použiť najvhodnejšie zdvíhacie a prepravné prostriedky pre danú situáciu (napríklad vysokozdvížný vozík, zdvihák, nákladný zdvihák);
- Skontrolovať a overiť správne upevnenie všetkých pohyblivých častí (alebo ak je k dispozícii, odstrániť a znovu zložiť po ukončení prevádzky).
- Nikdy nezdvíhajte komponenty chladiacej miestnosti tým, že ich zachytávate o nekonštrukčné prvky.
- Uistite sa, že v blízkosti zdvíhacích, manipulačných a vykladacích priestorov nie sú žiadni ľudia a vždy udržiavajte bezpečnú vzdialenosť.
- Vždy upozorníte začiatok operácií. Neprechádzajte pod zavesenými nákladmi.
- Neprevádzajte sa spolu s nákladom.

2.4 Doručenie a upozornenia

V čase dodania tovaru je potrebná osobitná pozornosť počas manipulácie (ako bolo uvedené vyššie) a kontroly a overovania integrity balenia.

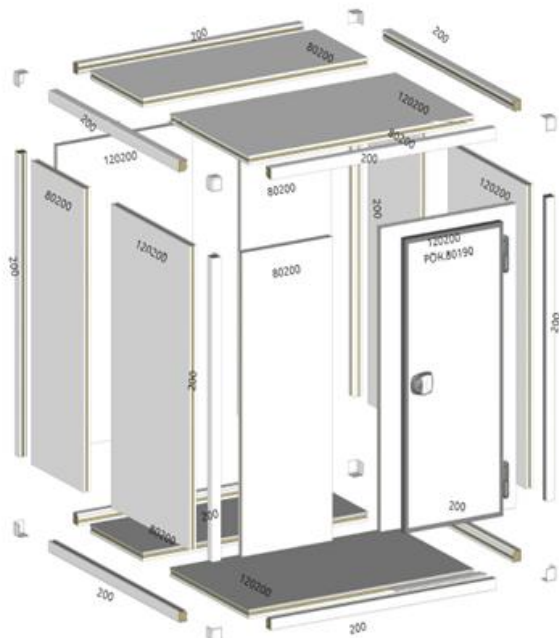
V prípade nevyhovujúceho balenia (viditeľné preliačiny a poškodenia) sa odporúča postupovať nasledovne:

- Uvedte akékoľvek balenie na bankovke, dokumentované priloženými fotografiami.
- zaslať dokumentáciu (fotografie a podrobnosti poškodených prvkov) Technického oddelenia Boxcold (pozri odkaz na odsek 1.6.1) a Oddeleniu logistiky na:

LOGISTICKÉ ODDELENIE BOXCOLD S.R.L.
Via Prov.le Veglie-Leverano snc
73010 Veglie - Le
ITALIA
Tel: (+39) 0832 968423
Fax: (+39) 0832 968423
Pošta: logistica@boxcold.it

V prípade vhodného balenia pokračujte v depaletizácii všetkých komponentov, starostlivo ich umiestnite vertikálne a horizontálne na podporné steny a skontrolujte ich relatívnu zhodnosť.

Ovládanie musí prebiehať pomocou zoznamu materiálu a montážneho výkresu, ktorý sa vždy dodáva spolu s chladiacou miestnosťou.



Material List					
ID	Description	UM	Quantity	Width	Height/Depth
	2 WAYS CORNER CAP TH.06 Ext. Finishing: Prepared Int. Finishing: Prepared	NR	8		
120200	FLOOR PANEL TH.06 Int. Finishing: Grey Plastered Ext. Finishing: Prepared	NR	1	1200	2000 60
80200	FLOOR PANEL TH.06 Int. Finishing: Grey Plastered Ext. Finishing: Prepared	NR	1	800	2000 60
120200	WALL/CEILING PANEL TH.06 Ext. Finishing: Prepared Int. Finishing: Prepared	NR	4	1200	2000 60
80200	WALL/CEILING PANEL TH.06 Ext. Finishing: Prepared Int. Finishing: Prepared	NR	5	800	2000 60
200	2 WAYS VERTICAL/HORIZONTAL EDGE TH.06 Ext. Finishing: Prepared Int. Finishing: Prepared	NR	12	2000	75 75
	LINE PLATE	NR	36		
	KEY	NR	1		
	LINE PLATE	NR	72		
	WHITE CAP	NR	110		
	GRAY CAP	NR	22		
POR.80190	HINGED DOOR TH.06 Ext. Finishing: Prepared Int. Finishing: Prepared Clear Passage Width: 80 cm Clear Passage Height: 190 cm	NR	1	870	1935 60
	Internal Ramp	NR	1	800	15 120

V prípade nesplniteľného tovaru (viditeľné poškodenia) alebo chýbajúcich materiálov sa odporúča kontaktovať Technické oddelenie (pozri odkaz na odsek 1.6.1) a Oddelenie logistiky (pozri odkaz na odsek 2.3), pričom dokumenty sú priložené fotografiám a technickým detailom.

2.5 Likvidácia obalových materiálov

1. Oddeliť a uskladniť časti s environmentálnym dopadom, t.j.:

- Oddeliť rôzne časti, ktoré by mohli spôsobiť znečistenie;
- Vyberať materiály na uľahčenie ich recyklácie, prideľovať ich na selektívnu likvidáciu (predovšetkým plastové a gumové prvky);

2. Zlikvidovať telo, t.j.:

- Po odstránení a uskladnení znečisťujúcich prvkov sa spoliehajte na špecializované konštrukcie na likvidáciu tiel.

3. Štandardný popis chladiacej miestnosti

Chladiace miestnosti Boxcold sú kompletne vyrobené z komponentov Made in Italy, aby sa garantovala vysoká kvalita podľa všetkých zdravotných a hygienických štandardov.

Sú vyrobené z vhodných materiálov, aby nepohlcovali pachy, nevytvárali hniezdo parazitov a nepodporovali rozvoj plesní a húb. Ich komponenty (panely, okraje, dvierka a pod.) majú všetky potrebné vlastnosti, ktoré zaručujú skladovanie jedla/nepotraviny pri kontrolovanej teplote.

Chladné miestnosti sú vhodné na umiestnenie v technických priestoroch, ako sú sklady, kuchyne, nemocnice, obchody a pod.; Môžu byť inštalované vonku – ak sa považuje za správnu hrúbku izolácie – ale musia byť umiestnené pod strechami, ktoré chránia pred slnečným svetlom a poveternostnými podmienkami.

Ich modularita dokáže realizovať malé aj veľké projekty, a to ako pre priemyselné, tak aj pre neštandardné štuky.

Vďaka 20 cm modularite, neštandardným rozmerom (na požiadanie) a zostaveniu vertikálnych/horizontálnych penových okrajov dokáže Boxcold vytvoriť špeciálne tvary chladných miestností, ktoré dokonale zapadnú do každej miestnosti, kde sú umiestnené.

Montážny systém pomocou mužsko-ženských excentrických háčikov a použitie spojenej usporiadania zaručujú jednoduchú inštaláciu a dokonalé zarovnanie medzi prvkami chladiacej miestnosti. Na konci je tesnosť panelov spôsobená špeciálnym perimetrickým rozšírením polyetylénovým tesnením, ktoré sa najskôr vloží počas penenia.



3.1 Panely

Dodávané štandardné panely majú vnútornú aj vonkajšiu bielu pozinkovanú oceľovú plechovú povrchovú úpravu. Izolácia pochádza z polyuretánovej (PUR) peny s hustotou 43 kg/m³.

Minimálna šírka panelov je 20 cm až po šírku 120 cm, pri zohľadnení modularity 20 cm, a sú hrubé 6 cm, 8 cm, 10 cm, 12 cm alebo 14 cm.

VOLITEĽNÉ:

Vnútorný/vonkajší pozinkovaný plastovaný plech;
304 Scotch Brite nerezová oceľ.

3.2 Poschodie

Všetky naše podlahy majú vnútornú povrchovú úpravu so sivým plastovaným protišmykovým oceľovým plechom, s polyuretánovou (PUR) izoláciou D=43 kg/m a vonkajším povrchom pozinkovanou prednatretou oceľovou doskou. Na požiadanie sú k dispozícii ďalšie povrchové úpravy: nerezová oceľ 304 tela di lino, vrstvená fenolová (HPL) alebo fenolová pleglejka.

Štandardná podlaha chladiacich priestorov je vozidlá s 0,7 mm hrubým oceľovým plechom, lepeným na 12 mm hrubú vystuženú námornú pleglejkú: statická kapacita 4000 Kg/m²; dynamická kapacita 250 kg; presná kapacita 140 kg.

VOLITEĽNÉ:

- Vystužená podlaha z 0,7 mm hrubého oceľového plechu, lepeného na 20 mm hrubú vystuženú námornú preglejku s PVC štruktúrou v tvare plástu, penená vo vnútri podlahy: statická kapacita 6000 Kg/m²; dynamická nosnosť 1500 kg; presná kapacita 300 kg;

- Podlaha pre chodcov tvorená oceľovým plechom hrubým 0,7 mm: statická kapacita 1500 Kg/m²; presná kapacita 100 kg.

3.3 Vertikálne a horizontálne penové nosníky

Štandardné vertikálne a horizontálne hrany majú vnútorný a vonkajší biely pozinkovaný oceľový plech proti škrabaniu. Na požiadanie sú naše hrany dostupné s nasledujúcim vnútorným a vonkajším povrchom: biely pozinkovaný oceľový plech, 304 scotch brite nehrdzavejúca oceľ. Izolácia je zaručená použitím polyuretánových pen (PUR) D=50 Kg/m a majú vnútorný okrúhly roh R15 mm a vonkajší okrúhly roh R10 mm.

3.4 Dvere

Štandardné dvere (zahrnuté v cene chladiacej miestnosti) majú rovnaký povrch ako štandardné panely.

Charakterizuje sa:

- jasný prechod 80*190H alebo 90*190H;

- list s hliníkovým obvodovým profilom;
- pánty z kompozitného materiálu s nastaviteľnou rampou a výškou;
- vonkajšia uzamykateľná kľučka;
- vnútorná rukoväť s bezpečnostným otvorom na tlačenie;
- hliníkovú vnútornú rampu;
- Čierne tesnenie dverí po obvode.

Nízkoteplotné dvere - hrúbka 10/12/14 cm - sú vždy vybavené elektrickým ohrievačom (220V). Toto riešenie zaručuje homogénne zahrievanie pozdĺž obvodu rámu a umožňuje jeho jednoduchú výmenu.

3.5 Studené miestnosti bez podlahy

Keď studené miestnosti nemajú podlahu, systém pripevnenia k zemi je zaručený použitím "C" sanitárneho PVC profilu a štyroch zaoblených uhlov 90°. Tento systém zaručuje dokonalé prispôbenie chladiacej miestnosti podlahe.

Tieto doplnky sú štandardnou výbavou pre všetky chladné miestnosti bez podlahy.

4. Inštalácia a Varovania

4.1 Informácie o genetickej bezpečnosti

- Vyhnite sa priamemu vystaveniu slnečnému žiareniu alebo akémukoľvek žiareniu v chladnej miestnosti, napríklad vysokohustotným žiarovkám, rúram, vykurovacím radiátorom a pod.;
- Vyhnite sa priamemu vystaveniu chladiacej miestnosti prúdeniu vzduchu z ventilátorov, klimatizácií a pod.;
- V prípade inštalácie vonkajšej chladiacej miestnosti zabezpečte strechu, ktorá ju chráni pred poveternostnými podmienkami (slnko, dážď, vietor, sneh a pod.);
- Neinštalujte chladiacu miestnosť menej ako 10 cm od existujúcich stien, aby ste predišli novej kondenzácii; Nepribližujte sa k dvom stenám studených miestností;
- Uistite sa, že existujúca podlaha je dokonale rovná. Naopak, odstráňte akúkoľvek nerovnosť použitím platne;
- Odporúča sa použiť areačný profil pod nízkoteplotnými chladnými miestnosťami, aby sa zabezpečilo dobré vetranie. Dávajte pozor na ďalšie úpravy inštalácie (pokles nad 30 % podlahovej kapacity).

4.2 Všeobecné pokyny na montáž v chladnej miestnosti

Počet inštalátorov závisí od rozmerov chladiacej miestnosti (aspoň 2 osoby). Montáž nevyžaduje použitie špecifických nástrojov, okrem:

- mierivo;
- vodorovnosť (pri veľkých chladných miestnostiach sa používa vodováha);
- šnúru na natiahnutie;
- 8mm šesťhranný kľúč;
- píla na dosky alebo priamočiara píla;

- vŕtanie;
- nitovací stroj;
- skrutkovač;
- silikón;
- lešenie alebo manuálne/automatické zdvihačky (v závislosti od výšky chladiacej miestnosti pre montáž stropných panelov a hrán).

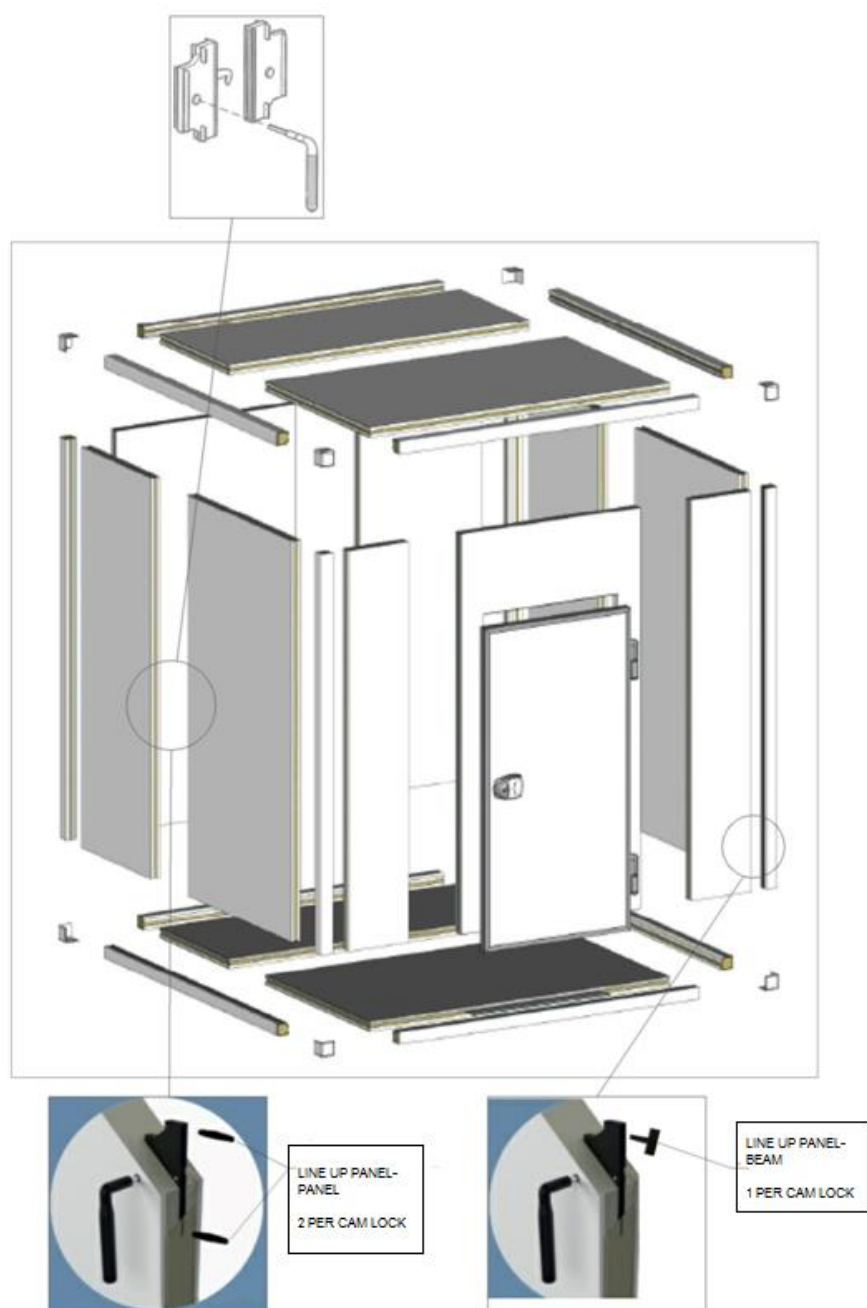
4.2.1 Spoločný systém

Vzniká vďaka zámku medzi samcom a samičou, ktorý sa zahákne a dá sa zaháknúť. Tento mechanizmus je excentrický a mení kruhový pohyb kľúča na strojový pohyb vačkového zámku, čo umožňuje utiahnutie medzi dvoma vačkovými zámkami a dokonalé prepojenie medzi panelmi alebo inými prvkami.

Prevádzkový režim:

- Priblížiť sa k dvom prvkom, aby sa utiahli;
- Vložiť správnu čiaru (ak je to potrebné);
- vložiť 8mm šesťhranný kľúč (na podporu);
- Vložiť šesťhranný kľúč do vačkového zámku a otáčať ho kruhovým pohybom doprava alebo doľava (podľa verša);
- Po zachytení otáčajte vačkovým zámkom až do limitu;
- Overiť dokonalé utiahnutie prvkov.

4.3 Kroky inštalácie v chladnej miestnosti



Pre dobrú inštaláciu sa odporúča použiť priložený technický výkres a postupovať podľa nasledujúcich krokov:

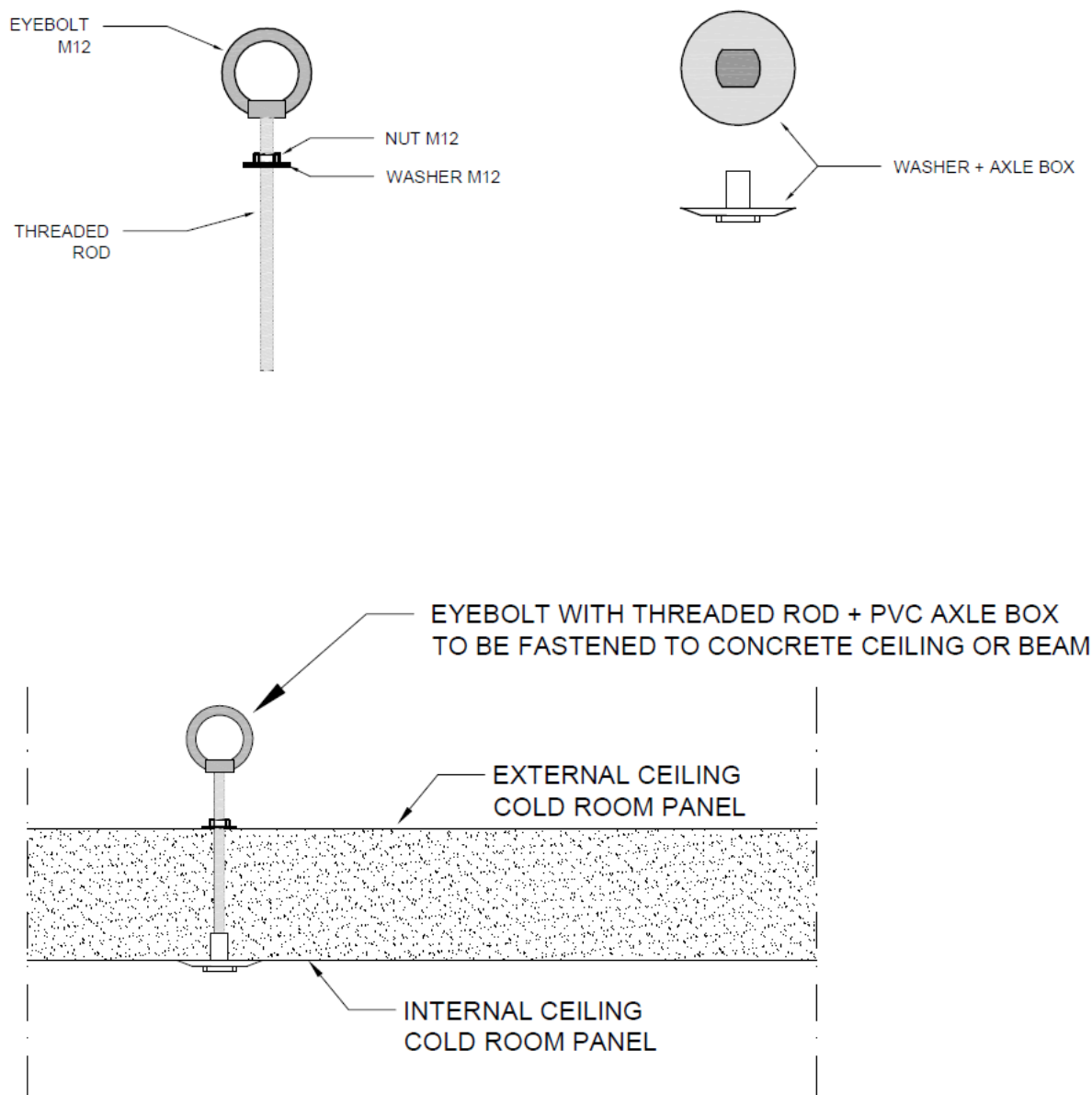
1. Označiť na zemi vonkajší obvod chladiacej miestnosti, ktorý je zarovnaný s jej diagonálnymi rozmermi;
2. Položiť a zostaviť podlahové panely spolu s horizontálnymi hranami pomocou spojového systému (zarovnanie) a krytov spojov podľa montážneho plánu. Keď sú studené miestnosti bez podlahy, položte a upevnite profil v tvare C na zem pomocou silikónu alebo fishera;
3. Ak je to potrebné, umiestniť spojovú líniu medzi panely a panely/hrany;
4. Po inštalácii podlahy spolu s jej hranami a rohovými krytmi namontujte vertikálne panely, pričom sa uistíte, že sú umiestnené v rovnakom verse s druhým vačkovým zámkom 1 m od zeme, zatiaľ čo prvý vačkový zámok je 20 cm od zeme;
5. Najskôr umiestniť jeden okraj a dva vertikálne panely do najvzdialenejšieho rohu od vstupu do chladiacej miestnosti.
6. Pokračujte v rozmiestňovaní panelov pozdĺž oboch strán s horizontálnymi hranami a rohovými krytmi.
7. Potom nainštalovať panely na troch stranách s hranami, pričom stropné panely sa namontujú súčasne.

UPOZORNENIE!

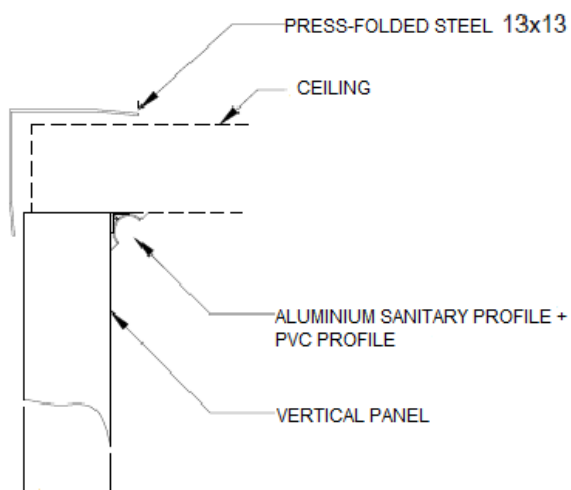


Počas inštalácie dbajte na dobré zarovnanie medzi panelmi použitím spojovej línie (ak je to potrebné).

8. Dokončiť inštaláciu panelov na troch stranách a aj na strop.
9. V prípade rozdelených stropných panelov budete mať ďalšiu súpravu na prepojenie s existujúcou miestnosťou/existujúcim nosníkom, ktorá zahŕňa závitové tyče s PVC nápravovými skrinkami.
10. Počet závitových tyčí a PVC nápravových skríň je rovnaký ako počet stropných panelov.

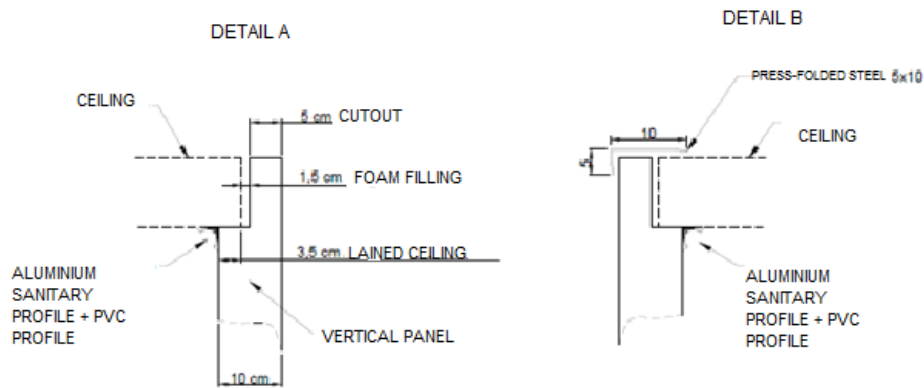


- Šikmý strop



- - V prípade pozitívnej teploty v chladných miestnostiach so stropnými panelmi dlhšími ako 400 cm sa montáž stropných panelov vykonáva ich umiestnením na vertikálne panely (pozri obrázok vyššie)
- - Po inštalácii je stropný panel vnútorne dokončený hliníkovým profilom + bielym PVC sanitárnym profilom a zvonku zloženou fóliou, ktorá má rovnakú farbu ako povrchová úprava chladiacej miestnosti.

- Šikmý strop s drážkou



- V prípade negatívnych teplotných chladných miestností so stropnými panelmi dlhšími ako 400 cm sa systém montáže stropných panelov vykonáva ich umiestnením na vertikálne panely (pozri obrázok vyššie). Sú vyrobené s L-tvarovaným rozchodom, aby sa vytvoril tepelný rez v spojovacom bode dvoch panelov (strop-stena).
- Po inštalácii je stropný panel vnútorne dokončený hliníkovým profilom + bielym PVC sanitárnym profilom a vonkajší povrch zloženou fóliou, ktorá má rovnakú farbu ako povrchová úprava chladiacej miestnosti.

11. Nainštalujte dverový panel a pripevnite jeho prah na spodku pomocou dodaných nitov, keď už máte nainštalované všetky stropné/stenové panely.

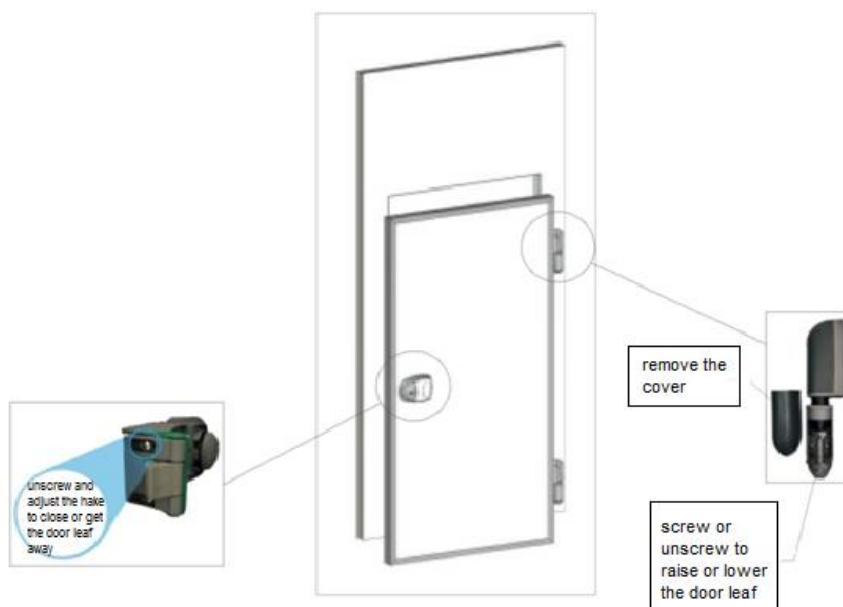
12. Skontrolujte zatváranie dverí zvnútra a uistite sa, že okolo obvodu nie sú žiadne medzery.

Naopak, vyskúšajte dve úpravy: nastavenie týkajúce sa kľučky, ak tesnenie dverí nenarazí na rám dverí.

- Odstráňte zelený kúsok z rukoväte skrutkovačom
- Pomocou krížového skrutkovača posúvajte uzamykací nos dopredu a dozadu, kým sa nedosiahne optimálne uzavretie.

Po druhé, aby ste zarovnali spodnú časť tesnenia dverí, nastavte dvere cez pánty:

- Odstráňte spodné sivé kryty z oboch pántov
- Reagujte na čap zdvihnutím alebo spustením dverí a bočným odskrutkovaním skrutiek, ktoré upevnia pánt k hliníkovému rohu.



13. V prípade **posuvných dverí na paneli ich** najskôr posúvajte s maximálnou opatnosťou, pretože krídlo dverí má tesnenie, ktoré môže byť poškodené, ak sa rozdrví na zem (na jeho ochranu je potrebné použiť niektoré podpery).

Pred začatím inštalácie dverí postupujte podľa nasledujúcich postupov:

- vyrezávanie panelov (priechodný otvor) na použitie rámu dverí
- príprava výkopu na umiestnenie prahu (len pre nízko teplotné dvere a chladné miestnosti bez podlahy)
- Zabezpečenie vhodných krytov v prípade dverí namontovaných vonku, aby sa chránili pred zlým počasím.

Otvor pre dvere musí byť urobený podľa nasledujúceho vzorca:
 $\text{Šírka otvoru} = \text{priechod dverí} + 100 \text{ mm}$
 $\text{Šírka otvoru} = \text{výška dverí} + 50 \text{ mm}$

Len pre posuvné dvere na stenovom paneli.
 $\text{Šírka otvoru} = \text{priechod dverí} + 172 \text{ mm}$
 $\text{Šírka otvoru} = \text{výška dverí} + 86 \text{ mm}$

Iba pri posuvných dverách na betónových stenách a v chladných miestnostiach s pozitívnou teplotou (šírka rámu = 140 mm). Jamu, určenú len na umiestnenie prahov pre chladné miestnosti bez podlahy a pri nízkej teplote, musí byť vykonaná (pri okrajoch otvoru vytvoreného na stene) s minimálnou hĺbkou 84 mm (rovnako ako výška samotného prahu, aby bol v súlade so splachom



prah na povrchu), šírka musí byť 120 mm, pričom je o niečo širšia ako súčet prahu a hrúbky rámu dverí a dĺžka vyjadrená podľa nasledujúceho vzorca: $\text{priechod dverí} + 300 \text{ mm}$.

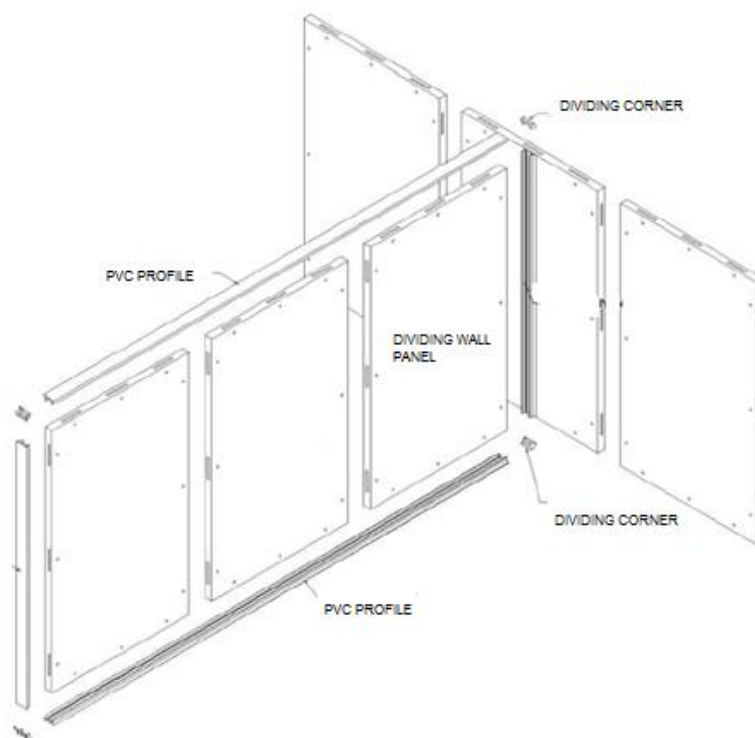
MONTÁŽ RÁMU NA STENU ZLOŽENÚ Z PANELOV

- Umiestnite rám dverí dokonale vertikálne, použitím bublinkovej vodováhy s vodou a olovom;
- Zamknite rám upevnením skrutiek, ktoré sú v bočnom ráme, uzavretím otvorov na bočnom ráme vhodnými PVC krytkami a penením medzery medzi rámom a jednokomponentným polyuretánovým panelom bez prehánania.
- Upevnenie opory koľajníc na rám a pri stene tak, aby boli dokonale vodorovné. Takže to upevníte cez príslušné skrutky, podložky a nylonové matky po vyvŕtaní stenového panelu s kúskom 13 mm.
- Umiestnite spodnú vodiacu časť v súlade s otvormi na ráme na upevnenie držiaka. Upevnite držiak dodanými skrutkami a urobte otvory d. 13 pre nylonovú závitovú tyč cez panely v rovnakej vzdialenosti od seba – počet skrutiek je zložený z 2 kusov pre dvere s priechodom menším ako 1800 mm a 3 skrutiek pre priechod rovnakých alebo väčších ako 1800 mm. aby boli rovnomerne rozdelené na dĺžku. Skrutky sa upevnia po umiestnení krídla dverí.

Namontujte dverové krídlo, opatrne položte kladkové kolesá na koľajnice, vložte valček zadného pása namontovaného na krídle dovnútra spodnej vodiacej časti bez odstránenia skrutiek, ktoré držia vodidlo, ale nakoniec ich povoliť, aby sa zachoval pohyb; Pre prípadné nastavenie tlaku tesnenia dverí priamo na liste nastavte polohu zadného ventilu na jeho očku. Naopak, vertikálne sa dvere dajú nastaviť pôsobením na skrutku nad kladkou.

14. Nakoniec sa uistíte, že všetky otvory na vertikálnych paneloch a podlahe uzavriete vhodnými krytmi otvorov, ktoré sú priložené spolu s príslušenstvom: biele kryty pre vertikálne/stropné panely, sivé kryty pre podlahy alebo steny z nehrdzavejúcej ocele, hnedé kryty pre vrstvenú HPL podlahu.

4.3.1 Montážne kroky mobilnej deliacej steny



Ak je chladná miestnosť vybavená mobilnou deliacou stenou, nainštalujte ju podľa popisu nižšie:

- Umiestniť a upevniť profily v tvare C pomocou Fishera alebo silikónu pre podlahové, stropné a vertikálne panely.

Vložte dva deliace rohy (jeden hore, druhý dole);

- Montáž panelov deliacej steny;

- Namontovať posledný vertikálny profil v tvare C;

- Namontovať posledné dva rozdeľujúce rohy;

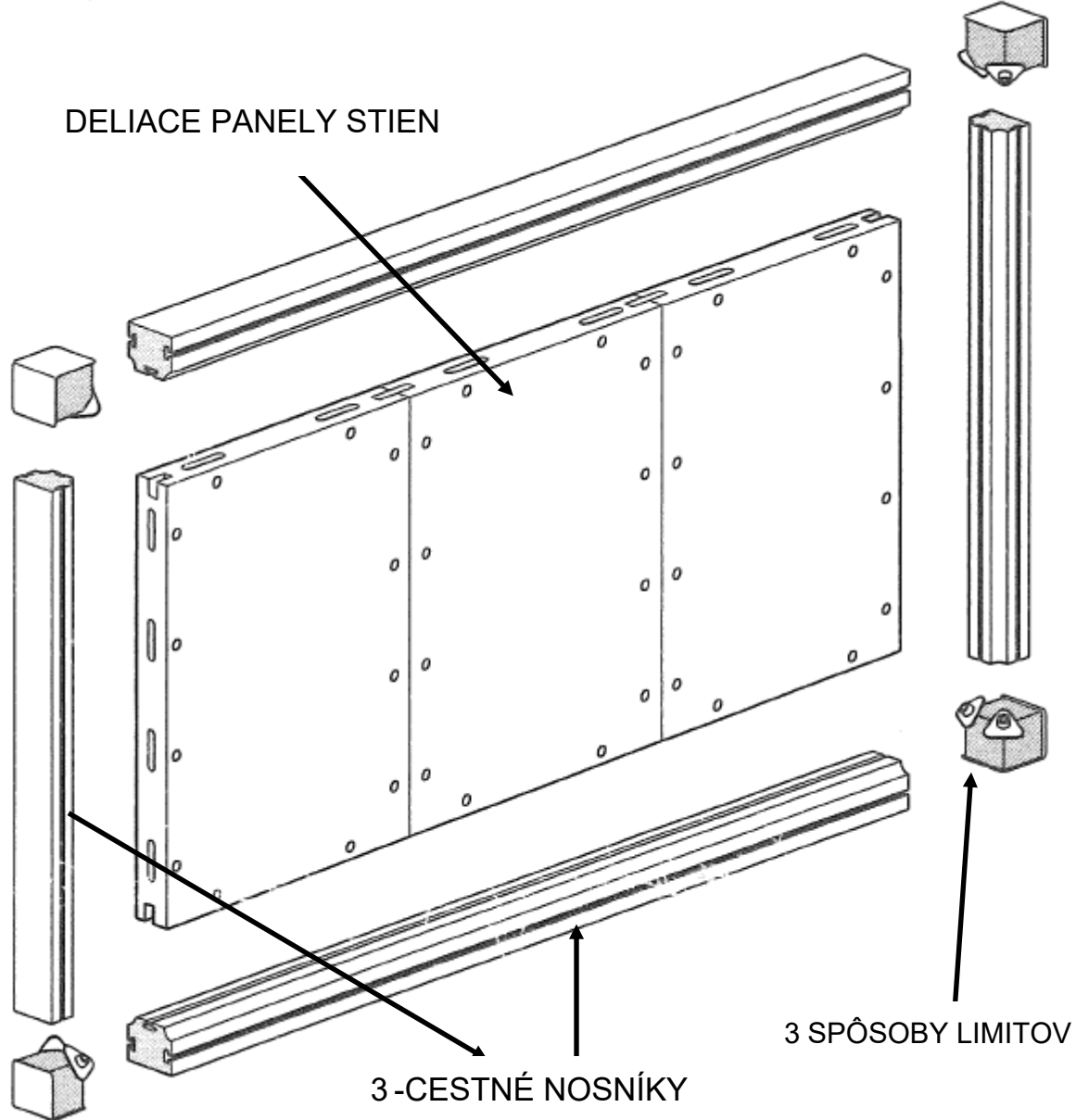
- Namontovať prednú stenu chladiacej miestnosti a dokončiť montáž.

**UPOZORNENIE!**

Deliaca stena musí byť namontovaná pred zatvorením jednej vonkajšej strany chladiacej miestnosti.

UPOZORNENIE: Po dokončení montáže skontrolujte, či je celá inštalácia správna, a pokračujte v čistení povrchov pred vložením produktu.

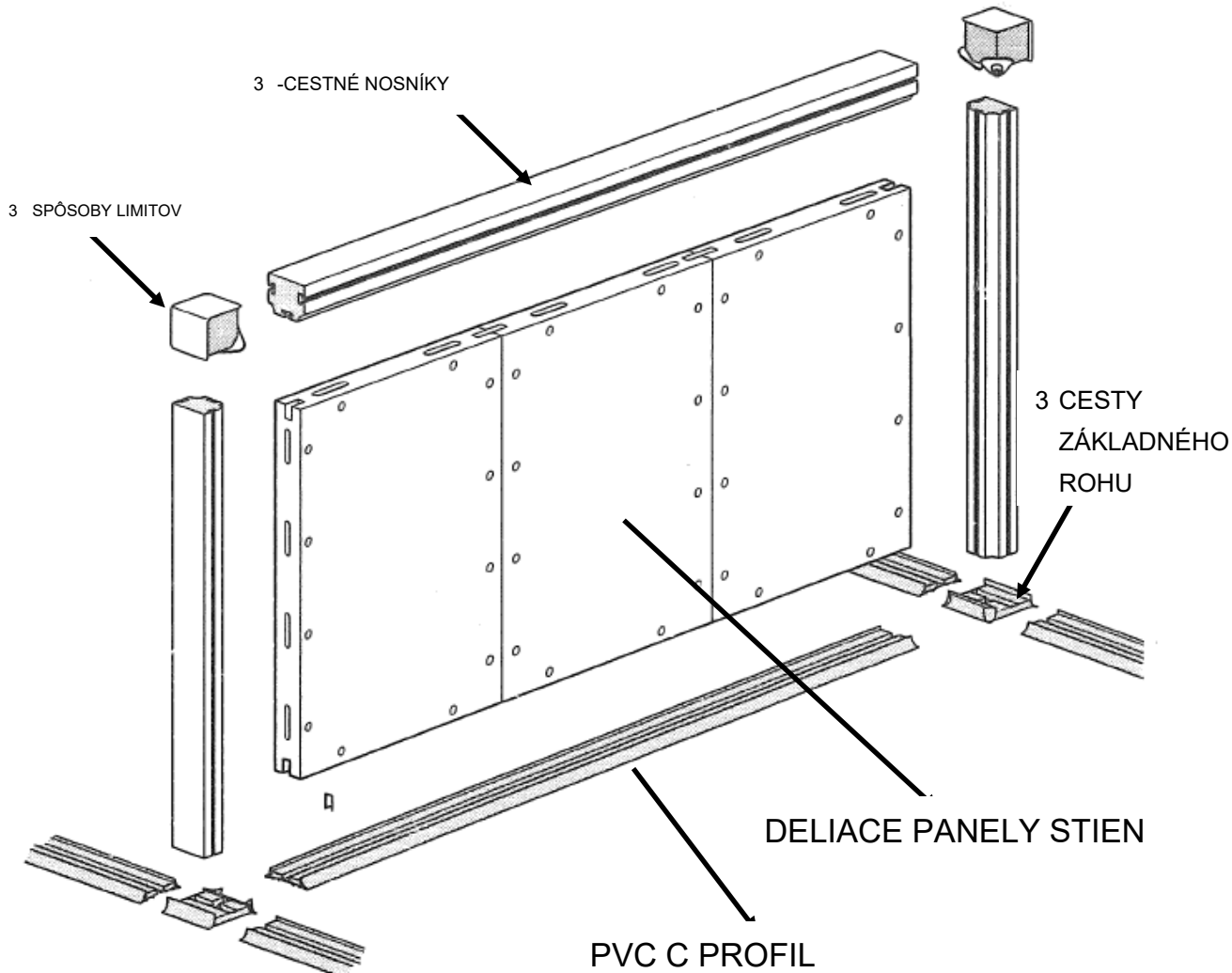
4.3.2 Montážne kroky pevnej deliacej steny



Ak má studená miestnosť pevnú deliacu stenu, postupujte podľa popisu nižšie:

- v najlepšej polohe upevniť vertikálne a stropné hrany vložení trojcestných rohových krytov do rohov;
- Montáž deliacích panelov;
- Upevnite uzávery rohov na oboch stranách trojcestných rohových krytov vhodnými imbusovými skrutkami M6.

4.1.1 Montážne kroky pevnej deliacej steny v chladných miestnostiach bez kvetov



- V najlepšej polohe upevniť vertikálne a stropné hrany vložení trojrohových krytov do rohov;
- Umiestniť horizontálny profil v tvare C na zem a dva 3-cestné PVC základné uhly upevnením skrutkami (pre lepšie upevnenie je pred pripevnením profilu v tvare C potrebné umiestniť silikónové lano pod zaoblenú klapku samotného profilu);
- Montáž deliacích panelov;
- Upevniť trojstranný roh na strop;
- Upevnite uzávery rohov na oboch stranách trojcestných rohových krytov vhodnými imbusovými skrutkami M6.

5. Chlad miestnosť Použitie

Pred zriadením chladiacej miestnosti a zavedením produktov na skladovanie sa odporúča počkať 24 hodín a správne ju vyvetrať.

Pre miestnosti s negatívnym chladom je povinné nainštalovať poistné ventily na vertikálnych paneloch aj na stropných paneloch.



POISTNÝ VENTIL MRAZNIČKY LEN NA VERTIKÁLNYCH PANELOCH TLAKOVÝ VENTIL MRAZNIČKY NA VERTIKÁLNYCH A STROPNÝCH PANELOCH

5.1. Poplatok za produkt a uchovávanie

Vďaka svojim vlastnostiam chladiaca miestnosť zaručuje uchovávanie produktov výhradne pre chladené potraviny.

Pri doručení produktu skontrolujte, či bol chladiaci reťazec dodržaný vo všetkých fázach bez toho, aby došlo k zmenám teploty samotných produktov.

Návrhy na dobré využitie chladiacej miestnosti: Dosiahnuť ideálny vnútorný priestor pred nakladaním produktov; Vyhnite sa nakladaniu horúcich produktov do studenej miestnosti; Vyhnite sa chemickému a/alebo horľavému zaťaženiu; Obmedzte otváranie dverí, aby ste zabezpečili chladné zachovanie.

5.2 Čistenie studenej miestnosti

Počas čistenia studenej miestnosti sa odporúča používať rukavice.

Všetky čistiace operácie musia byť vykonané s vypnutým zariadením a špecializovaným a kvalifikovaným personálom, ktorý odpojí chladiacu jednotku.

Odporúča sa každodenné čistenie (obaja Vnútorné a externé) v rozkaz k Zabrániť špina a mikroorganizmov.

Vyhnite sa používaniu produktov ako: chlór, žieravá soda, abrazívne detergenty, kyselina muriatová, ocot, varichina a ďalšie produkty škodlivé pre povrch chladiacej miestnosti.

Nepoužívajte tvrdé kovové nástroje na odstraňovanie ľadu.

Pre mraziace chladné miestnosti sa odporúča ich aspoň raz mesačne rozmraziť a vyčistiť. Pre čistenie chladiacej jednotky si prosím prečítajte Príručku na použitie výrobcu.

5.3 Elektrické pripojenie



Inštalácia a elektrické pripojenia musia byť vykonané správne podľa aktuálneho elektrického štandardu. Tieto operácie musia vykonávať špecializovaný a kvalifikovaný personál v súlade s platnými pravidlami.

Spoločnosť nenesie zodpovednosť za žiadne nedodržanie aktuálneho elektrického štandardu.

Pre elektrické pripojenie chladiacej jednotky si prosím prečítajte príručku výrobcu na použitie.

6. Údržba a rozobratie

6.1. Generalita údržby

Z bezpečnostných dôvodov musia všetky údržbové operácie uvedené v tomto odseku vykonávať iba kvalifikovaní a vyškolení technici.

Okrem toho musia mať technici všetky nástroje a potrebné ochranné prostriedky na bezpečnú prevádzku.

POZOR: Aby sa vždy zabezpečila plná efektivita chladiacej miestnosti pre operátorov a predišlo problémom súvisiacim s zhoršovaním bezpečnostných opatrení alebo zaťažujúcimi zastaveniami strojov, je potrebné zaviesť účinnú preventívnu údržbu s niektorými zásahmi v pravidelných intervaloch. Cieľom je vymeniť alebo vymeniť bežné opotrebitelné diely a skontrolovať celkový stav komponentov v chladiacej miestnosti.

6.1.1.1. Možné riziká počas fáz údržby a demontáže

Počas údržby a rozoberania existujú určité riziká spojené s:

- operácie v chladnej miestnosti nekvalifikovaným, nevyškoleným, neinformovaným a nesprávne vybaveným personálom.
- kontakt s aktívnymi časťami elektrickej siete.

6.1.1.2. Potrebné OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY



6.1.1.3. Pozornosť, ktorá nasleduje počas fáz údržby a demontáže

Počas fáz údržby a demontáže je potrebné dodržiavať nasledujúce opatrenia:

• Vykonávať potrebné operácie pomocou štandardných pracovných nástrojov (rebríky, rôzne náradie) a vždy nosiť potrebné OOP.

➤ Všetky operácie musia vykonávať kvalifikovaný a riadne vyškolený personál;

• Skontrolovať, či sú zdroje napájania primerane rozdelené na sekcie a či ich nikto nemôže znovu aktivovať pred dokončením požadovaných zásahov (použitie visiacych zámkov, vhodných značiek a zjednotených pracovných postupov); tiež skontrolujte, či bola pred vykonaním zásahov vybitá akákoľvek zvyšková energia.

• Získať potrebné pracovné povolenia a skontrolovať, či všetky postupy prípravy chladiacej miestnosti na údržbu boli správne vykonané.

• Nepoužívajte z akéhokoľvek dôvodu benzín, rozpúšťadlá ani iné horľavé kvapaliny na čistenie prvkov, naopak používajte komerčné a schválené nehorľavé a netoxické detergenty.

• Nerobte zmeny, transformácie alebo úpravy, ktoré by mohli ovplyvniť jeho bezpečnosť, bez písomného povolenia od producenta.

➤ Pred opätovným nastavením chladiacej miestnosti skontrolujte, či boli všetky bezpečnostné zariadenia v chladnej miestnosti obnovené.

Najmenej **60 dní** pred údržbou sa odporúča vykonať podrobnú kontrolu potrebného materiálu:

1. Skontrolujte, či je tento materiál už skladom,
2. Požiadajte technické oddelenie producenta o chýbajúci materiál aspoň **30 dní** vopred.

6.2. Chladné miestnosti mimo prevádzky, rozobratie a demontáž

Pri rozoberaní a demontáži je potrebné nosiť nasledujúce OOP:



6.2.1 Studená miestnosť mimo prevádzky

Pre dlhodobé obdobie mimo prevádzky chladiacej miestnosti postupujte podľa týchto postupov:

1. Odpojte chladiacu jednotku.
2. Vyčistiť studenú miestnosť.
3. Vykonávať údržbové operácie.

6.2.2 Rozobratie

Ak je potrebné rozobrať chladiacu miestnosť, postupujte podľa vyššie uvedeného postupu:

1. Izolujte studenú miestnosť od napájania.
2. Pokračovať v odstraňovaní studenej miestnosti; kontaktujte technické oddelenie producentov, aby ste získali potrebnú pomoc počas tejto intervencie.
3. Na pokračovanie v manipulácii s komponentmi chladiacej miestnosti, Per procedere alla movimentazione dei componenti della cella frigorifera, pripravte ich vhodným spôsobom podľa toho, že musia byť prepravené na inom mieste a uskladnené alebo zdemolované.



Výrobca nenesie zodpovednosť za žiadne škody na veciach a/alebo osobách v prípade nesprávnych zásahov vykonaných nekvalifikovanými, nevyškolenými, nedostatočne vybavenými a neoprávnenými osobami.

6.2.3 Rozobratie a likvidácia

Po dokončení životného cyklu chladiacej miestnosti, pred pokračovaním v poslednej demontáži, je potrebné vykonať niektoré operácie, ktoré musia minimalizovať environmentálny dopad spojený s likvidáciou komponentov, ako vyžadujú platné pravidlá o likvidácii odpadu.

Tieto operácie sú:

1. Triediť a skladovať časti s environmentálnym dopadom, t.j.:
 - Oddelenie častí by mohlo spôsobiť znečistenie;
 - Vyberať materiály na uľahčenie recyklácie, prideľovať ich na diferencovanú likvidáciu (najmä výber prvkov z plastu alebo gumy).
2. Zlikvidovať telo, t.j.:
 - Po dokončení odstránenia a uskladnenia znečisťujúcich prvkov sa spoliehajte na špecializované prostriedky štruktúry na likvidáciu tiel.



Lampy, sklo, plast, tesnenia, plechy, komponenty z penového polyuretánu musia byť získané

a/alebo zlikvidované v centrách na likvidáciu odpadu.
Dávajte pozor, aby ste sa v prostredí nerozpýtali.

Konzultujte autorizované centrá vo vašom okolí ohľadom likvidácie produktov.

Boxcold SRL

Prov.le Veglie-Leverano snc 73010 Veglie (LE), Taliansko

Tel. + 39 0832 968423

Fax + 39 0832 968423

www.boxcold.it